

URGENCES

Samu 57

Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Pharmacie

Tous secteurs : composer le 3237.

Sapeurs-pompiers

Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries

Guénange : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).
Metzervisse : rue des Romains

(tél. 03 82 56 80 70).

Sierck-les-Bains : place de la Grô (tél. 03 82 83 70 01).

Ambulances

Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).

Kédange-sur-Canner

57-Assistance (tél. 03 87 77 98 18).

Metzervisse : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).

Sierck-les-Bains : tél. 03 82 83 71 01.

FLASTROFF

Les chevaux à vapeur ont été bénis



L'abbé Wallerich a béni ce tracteur et... la voiture de la gendarmerie nationale qui suivait. Photo RL

Malgré une configuration restreinte des lieux, due aux travaux de la construction de la salle communale, la traditionnelle fête de la Saint-Éloi s'est déroulée dans de bonnes conditions. Après l'office religieux, une quarantaine d'engins agricoles ont défilé devant l'abbé Wallerich qui leur a donné sa bénédiction.

Les tracteurs se sont ensuite rendus sur les lieux de la fête, où les attendaient un jury composé d'élus des villages voisins, d'André Delpiso, président de l'office de tourisme du Pays de Sierck; d'Anne Grommerch, députée; de Jean-Marie Blanchet, conseiller général et de Laurent Steichen, président des maires du canton. Après avoir noté les chevaux à vapeur, le jury s'est rendu au vin d'honneur offert par les Gallélois. Près de 320 personnes ont partagé le repas concocté par les membres

de l'association.

Les danseurs qui ont animé l'après-midi, ont bravé le vent et la pluie lors de leur représentation artistique. Les associations de danses Happy Day, de Dalsstein, et de Waldweistroff, ont offert un spectacle varié de différentes techniques de danses allant du hip hop en passant par la danse orientale et autres plus classiques.

Château gonflable, pêche aux canards et autres jeux ont occupé les enfants. Tout au long de l'après-midi, barbe à papa, glaces et autres pâtisseries ont émaillé les papilles des plus gourmands. Hélas, aux alentours de 17h, le ciel gris a déversé son trop plein d'eau ! Pour autant, beaucoup de personnes sont quand même restées ! En début de soirée, saucisses au curry et frites, la spécialité de Blandine, ont fait revenir les connaisseurs !



L'association de danse Happy Day a offert une jolie démonstration. Photo RL

Prochain mariage

Prochainement sera célébré en mairie le mariage de Loïc Serre, opérateur de fabrication, et de Marine Laidier, hôtesse de caisse. Les futurs époux sont domiciliés dans la localité. Nos félicitations.

RUSTROFF

Les Sioux font bon voisinage



Photo RL

Les habitants de tout le quartier du lotissement Sainte-Chrétienne se sont réunis ce week-end pour la cinquième année consécutive et pour fêter ensemble la fête des Voisins. La tribu sioux s'est retrouvée autour d'un bon repas en compagnie du "chef du village" qui les a invités à "partager le bison et fumer le calumet de la paix" ! Une ambiance très festive avec pour simple objectif, se retrouver une fois par an.

STUCKANGE

Les chevaliers de Stuckange

Tous les élèves des classes de Nicole Martel, Marie-Claire Schreiner et d'Anne Pondaven sont revenus adoubés par le comte de Sierck au terme de leur parcours initiatique au cœur du château des ducs de Lorraine. Accueillis par la duchesse, son fils et sa fille, les enfants ont d'abord visité leur demeure médiévale en découvrant quelques petits contes liés à l'histoire du château. En particulier, ils se sont extasiés devant l'énorme four à pain lié à la vie des manants qui devaient payer par une partie de leurs récoltes tout ce que le seigneur mettait à leur disposition. Mais sans conteste, c'est le cachot et ses instruments de torture qui ont soulevé le plus de questions sur leurs utilisations, chacun y détaillait son instrument favori, d'ailleurs à l'unanimité, ils auraient volontiers testé les machines sur un de leur petit camarade turbulent. La faim devenant aigüe, le pique-nique sur la terrasse avec vue magnifique sur la Moselle a requinqué tout ce petit monde. Ensuite, après un rappel historique de la chronologie de la royauté en France, nos nobles chevaliers ont participé à diverses joutes, armés d'épées en bois afin de montrer leur bravoure et d'obtenir avant le retour le titre de chevalier de Lorraine. Mais auparavant, ils se sont entraînés aux coutumes de la cour et à l'art de la salutation et de la révérence, afin d'être dignes de leur nouveau titre.



Les élèves ont découvert la vie au Moyen Âge. Photo RL

GUÉNANGE

Une année active pour les secouristes



Les secouristes participent tout au long de l'année à des postes de secours pour le compte de diverses communes et associations, sportives ou culturelles. Photo RL

L'antenne des secouristes de Guénange-Basse-Ham compte trente secouristes actifs. En 2011, elle a organisé deux sessions de formation aux premiers secours (PSC1) soit seize personnes et tout au long de l'année, des stages de recyclage ont été proposés pour l'ensemble des secouristes actifs.

Tout au long de l'année, il y a eu un énorme investissement personnel pour couvrir les soixante-dix-sept postes de secours locaux et départementaux. Sans oublier la grande opération suite à l'incendie d'un immeuble à Uckange et les inondations dans le Var. Les secouristes ont participé à toutes les manifestations patriotiques de la ville de Guénange : 8-Mai, 14-Juillet, 11-Novembre. Commentaire de M. Wax, président départemental de la protection civile : « C'est une antenne qui travaille, une antenne innovante, une antenne qui vit. Que du bonheur ! »

Tous ces points ont été développés à l'occasion de l'assemblée générale de l'antenne qui s'est tenue au centre social Louise-Michel sous la présidence de Romain Passion en présence, outre de M. Wax, d'Alain Untereiner, adjoint au maire de Guénange et de Simon Thilly, adjoint au maire de Talange qui ont remercié l'antenne pour son travail et lui ont renouvelé leur soutien. C'était l'occasion aussi de mettre à l'honneur Christophe Massaro, élu bénévole de l'année, qui a reçu pour l'occasion un diplôme et un cadeau.

Quant au comité, il se compose ainsi : responsable de l'antenne, Romain Passion ; responsable opérationnel, Christophe Massaro ; secrétaire, Aloysio Nunhofer ; trésorière, Roxane Birot ; responsable pharmacie, Loïc Durr ; responsable matériel, Michaël Courte et Florian Mellinger ; responsable véhicule, Eric Rosso.

KÉDANGE-SUR-CANNER

La foule pour saint Jean et France-Espagne



Bravo les bénévoles qui ont monté ce bûcher. A la nuit tombée, chacun a célébré son embrasement. Photo RL

Il fait toujours beau pour la Saint-Jean à Kédange, la fête par excellence des Kédangeois et de leurs amis de la vallée de la Canner.

Et, comme toujours, il y avait foule, dès 18h, samedi, pour la plus grande joie des organisateurs de cette fête toujours sympathique et conviviale, les footballeurs du CEP Kédange.

Les danseuses du foyer rural ont ouvert le bal sur la scène dressée devant le kiosque à

musique, les stands grillade, boissons, pâtisseries vite pris d'assaut...

A 20h45, sous chapiteau, les fans de l'équipe de France ont souffert autour du coach local Lionel Hoffmann avant de venir éliminer leur déception par les bienfaits de la fête... et de l'embrasement du bûcher dressé par les bénévoles et surveillé par les soldats du feu.

Un monde fou qui a fêté Saint-Jean dans la tradition.

CONTZ-LES-BAINS

Secrétariat de mairie fermé

Le secrétariat de mairie sera fermé du mardi 26 juin au 5 juillet inclus. En cas d'urgence, s'adresser aux adjoints : Yves Licht et Fernand Lucas.

ELZANGE

L'ASCE en assemblée

Le comité de l'Association sportive et culturelle d'Elzange organise son assemblée générale annuelle, vendredi 29 juin à 20h, aux vestiaires du stade Gilbert Junger.

Il est fait encore appel à toutes les bonnes volontés pour venir étoffer le comité de l'association ainsi qu'aux joueurs de toutes catégories d'âge pour renforcer les équipes.

RETTEL

Visite médicale et licences

Les footballeurs locaux sont invités à se présenter ce mercredi 27 juin, de 18 h à 20h, pour visite médicale, signature de licences, cotisations et photos.

Cout des cotisations : 30€ pour les jeunes et 40€ pour les joueurs évoluant en seniors.

SIERCK-LES-BAINS

Don de sang

Une collecte de sang est organisée par l'Amicale des donneurs de sang, le lundi 2 juillet de 15 à 19 h au centre de secours de Sierck-les-Bains.

Donner son sang, c'est sauver des vies.

VECKRING

Marche des pompiers

L'amicale des sapeurs-pompiers de Veckring organise, dimanche 1^{er} juillet, sa 18^e marche populaire internationale sur le site historique du Hackenberg, en plein cœur de la ligne Maginot. Deux parcours sont proposés, parcours adapté et 10 km, principalement en sentiers aménagés et en forêt au départ de la salle des fêtes de Veckring, de 6 h à 14 h. Les contrôles seront fermés à 16 h. Cette marche est ouverte à tous, les enfants de moins de 10 ans seront obligatoirement accompagnés.

La licence de participation FFSP est délivrée au départ contre une cotisation sans souvenirs de 1.80 €. Portant les timbres de contrôles, elle donne droit au tampon IVV sur les carnets internationaux disponibles au retour. Récompenses pour les groupes de plus de vingt-cinq personnes inscrits à l'avance et pour le groupe le plus éloigné inscrit à l'avance. La sécurité et le secourisme seront assurés par les sapeurs-pompiers de Veckring. Boissons et collations gratuites disponibles aux contrôles, buvette, casse-croûte, repas chaud assurés au départ et à l'arrivée.

Renseignements : Serge Lecat, 33A, rue du stade, 57 920 Veckring (tél. 03 82 82 33 99, ou serge.lecat@sfr.fr).

VOLSTROFF

Ramassage des gros déchets

Un ramassage des objets encombrants est fixé au vendredi 29 juin. On les sortira sur le trottoir la veille au soir.

SERVICES

Loisirs

Distroff : permanence de la bibliothèque, de 16h à 18h.

Luttange : permanence de la bibliothèque de 20h à 21h.

Veckring : bibliothèque, de 16h30 à 17h30.

Permanences

Metzervisse : des écrivains publics, de 16h à 18h, rue des Romains.

Rurange-les-Thionville : Point jeunes, à Montre-quienne, de 9h à 11h.



Les élèves de CE2 de l'école Les Charmilles peuvent être fiers, presque tous ont reçu leur permis piéton. Photo RL

enfant d'un code permis piéton » a complété cette formation à l'école ou à la maison. C'est le gendarme Delcroix, référent scolaire de la communauté de brigades de Guénange-Metzervisse qui est revenu

faire passer le permis piéton avec un questionnaire du code de la route.

La classe a été félicitée pour les résultats des vingt-cinq filles et garçons qui ont satisfait à l'épreuve, seuls deux

élèves échouant de peu.

Un document officiel intitulé J'ai mon permis piéton a été remis à chacun et, l'année prochaine, c'est la piste routière, avec épreuve pratique de cyclo, qui les attend.